



FRANÇAIS

OEM & Retooling – un partenaire fiable pour la mise en œuvre de nouveaux procédés

Fort d'une expérience de longue date et d'une expertise pointue en usinage, Gühring se positionne comme un partenaire fiable, apte à relever tous les défis que lui soumettent ses clients pour la réalisation de leurs composants.

Nous proposons ici un service complet, élaboré sur mesure de manière optimale, en fonction des exigences individuelles de notre clientèle. Nous accompagnons les utilisateurs dans le choix de leurs outils destinés à des équipements d'origine. Nous prenons en charge la conception de certains outils et apportons notre assistance dans la planification et l'optimisation de la production, selon les besoins.

Equipements d'origine

Le groupe Gühring, qui s'appuie sur une équipe d'environ 200 collaborateurs répartis dans le monde et sur une vingtaine d'années d'expérience, réalise chaque année quelque 600 projets dans le domaine de l'équipement d'origine. Composée d'ingénieurs, de techniciens, de concepteurs et de commerciaux, notre équipe d'experts assiste dans le monde entier les constructeurs de machines et utilisateurs des secteurs les plus divers dans la conception de nouveaux outils. Nous les accompagnons, en qualité de partenaire projet expérimenté, de l'étude à la mise en service et à la fabrication en série, grâce à notre savoir-faire d'experts.

Retooling: un partenaire fiable pour la mise en œuvre de nouveaux procédés

Si les clients ont besoin d'aide pour équiper ou ré-équiper des machines neuves ou existantes afin de les adapter à un nouveau procédé, nos experts du retooling prennent également en charge ici l'intégralité de la gestion du projet et assurent l'ensemble de son déroulement, de l'étude à la mise en service. Nous concevons et optimisons les outils et les dispositifs de serrage et accompagnons nos partenaires projet jusqu'à la mise en service de la machine. Nous sommes ici en étroit contact avec les concepteurs et constructeurs de machines afin d'obtenir la parfaite adéquation de tous composants, les-uns avec les autres.

Nous prenons en charge la gestion complète du projet d'équipement ou de ré-équipement d'une machine pour l'adapter à un

nouveau process, à commencer par l'analyse des composants. Les utilisateurs bénéficient d'un ensemble de prestations sur mesure, selon leurs besoins. Nous concevons et optimisons les outils et le dispositif de serrage des composants, à commencer par l'analyse et la définition du calendrier, ainsi que la mise au point du process.

Grâce au contrôle anticollision, par simulation et dans l'espace machine, nous garantissons à nos clients une sécurité totale du process.

Nous effectuons enfin la programmation de la commande numérique jusqu'à la mise en marche des machines et à leur réception finale. Gühring assure la gestion de projet dans le respect des délais et selon les besoins du client, de l'étude à la mise en service.

DEUTSCH

OEM & Retooling – Starker Partner bei neuen Prozessen

Welche Herausforderungen Kunden bei der Zerspanung ihrer Bauteile auch haben, Gühring steht mit langjähriger Erfahrung und Experten-Know-how als zuverlässiger Partner zur Seite.

Dabei bieten wir einen umfassenden Service, der optimal auf individuelle Anforderungen zugeschnitten ist und begleiten Anwender im Bereich Erstausstattung bei der Werkzeugauswahl, überneh-



Lieferant für Medizinalprodukte in Titan

Sous-traitant d'instruments médicaux en titane

Supplier for medical instruments in titanium



www.sdigmbh.ch

men die Auslegung individueller Werkzeugkonzepte oder unterstützen bei der Planung und Optimierung der Produktion – ganz nach Bedarf.

Erstausstattung

Mit rund 200 Mitarbeitern weltweit und über 20 Jahren Erfahrung werden innerhalb der Gühring-Gruppe im Bereich Erstausstattung jährlich rund 600 Projekte realisiert. Unser Expertenteam aus Ingenieuren, Technikern, Konstrukteuren und Vertriebsmitarbeitern betreut weltweit Maschinenhersteller und Anwender unterschiedlichster Branchen bei der Auslegung neuer Werkzeugkonzepte. Dabei stehen wir als erfahrener Projektpartner von der Planung bis zur Inbetriebnahme und Serienfertigung mit unserem Experten-Know-how zur Seite.

Retooling – starker Partner bei neuen Prozessen

Benötigen Kunden Unterstützung beim Auf- oder Umrüsten von neuen oder vorhandenen Maschinen auf einen neuen Prozess, übernehmen unsere Experten für den Bereich Retooling auch hier das gesamte Projektmanagement und stellen den einwandfreien Ablauf von der Planung bis zur Inbetriebnahme sicher. Wir konstruieren und optimieren die Werkzeuge und die Spannvorrichtungen und begleiten Projektpartner bis zur Inbetriebnahme der Maschine. Dabei stehen wir in engem Kontakt mit Planern und Maschinenherstellern, um alle Komponenten perfekt aufeinander abzustimmen.

Angefangen bei der Bauteilanalyse übernehmen wir das komplette Projektmanagement beim Auf- oder Umrüsten einer Maschine auf einen neuen Prozess. Anwender erhalten ein maßgeschneidertes Leistungspaket – ganz nach Bedarf. Angefangen bei Analyse und der Terminierung sowie der Prozessauslegung, konstruieren und optimieren wir die Werkzeuge und Spannvorrichtung für die Bau-teile.

Mit der Kollisionsprüfung, simuliert und im Maschinenraum, gewährleisten wir unseren Kunden absolute Prozesssicherheit.

Abschließend erfolgt die kompetente NC-Programmierung bis hin zum Einfahren der Maschinen und erfolgreicher Endabnahme. Gühring stellt das Projektmanagement sicher – von der Planung bis zur Inbetriebnahme, termingerecht und maßgeschneidert.

ENGLISH

OEM & Retooling – a strong partner for new processes

Whatever the challenge facing customers when machining parts, Gühring is there as a dependable partner with its long years of experience and expert know-how.

We offer a comprehensive service tailored to customer needs, guiding users in their choice of original equipment tools, drawing up customised tooling concepts or providing support for planning and optimising production – we provide exactly what the customer requires.

OEM

With some 200 employees worldwide and more than 20 years of experience, the Gühring Group completes around 600 original equipment projects every year. Our team of experts made up of engineers, technicians, design engineers and sales staff caters to machine manufacturers and users all over the world in a wide variety of sectors, designing new tooling concepts. With our expertise, we assist customers as experienced project partners from planning right through to machine start-up and series production.

Retooling – a strong partner for new processes

If customers need support in upgrading or retooling new or existing machines to perform a new process, our retooling experts will again manage the entire project and ensure that everything runs smoothly from planning to start-up. We design and optimise tools and clamping fixtures and assist our project partners right through to machine start-up. At the same time, we are in close contact

with planners and machine manufacturers to make sure that all the components are 100% compatible.

We begin by analysing the part and from then manage the entire project for upgrading or retooling a machine ready for a new process. Customers get a tailored package of services – we provide exactly what they require. Starting with analysis, scheduling and process design, we design and optimise the tools and clamping fixtures for the parts.

We perform simulated collision checks as well as testing in the machine room, guaranteeing our customers absolute process security.

We then carry out the expert NC programming, right through to machine start-up and final acceptance. Gühring manages the whole project – from planning right through to start-up, to the agreed schedule and tailored to customer requirements.

GÜHRING (SCHWEIZ) AG
Grundstrasse 16
CH-6343 Rotkreuz
T. +41 (0)41 790 15 15
www.guehring.ch



REPARATION, SERVICE, PIECES DE RECHANGES ET REVISION DE MACHINES TORNOS • NOS TECHNICIENS SONT A VOTRE DISPOSITION.

RF CNC Services Sàrl

Rue St-Georges 6 | CH-2800 Delémont | T: +41 32 426 91 83 | F: +41 32 426 91 86 | info@rf-cnc-services.ch | www.rf-cnc-services.ch